

Přípravný týden. 11- 15.9. 2017

VERZE: ŠPANĚLŠTINA 2017

	8.30- 10.00	10.05- 11.35	11.35-13.00	13.00-14.30	14.35-15.55
					<b>ODBORNÍCI Z PRAXE</b> PROPEDEUTIKA <b>Interkulturní dialog - Romanistický projekt</b>
Pondělí 11.9.	<b>Úvod do studia</b> (SJ) G22 dr. Athena Alchazidu (FJ) J 21 dr. Zuzana Raková	<b>Úvod do studia v rámci předmětu Odborný překlad a tlum.</b> (společná s FJ) J 21 <b>a) překladu b) tlumočení</b> dr. Athena Alchazidu	pauza	<b>Odborný překlad. a tlumočnický seminář</b> <b>Workshop - Audacity</b> (společná s FJ) B2.33/B2:13 dr. Athena Alchazidu + ELF	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> (společná s FJ) B 2.13 Překladatelská praxe v institucích EU dr. Karel Hruška, Vedoucí české sekce překladatelského oddělení při Evropském parlamentu
Úterý 12.9.	<b>Analýza textu a diskurzu</b> J 21 (společná s FJ) dr. Monika Strmisková	<b>Odborný př. a tl. seminář</b> (SJ) G 22 Workshop – konsekutiv. tlumočení dr. Athena Alchazidu //	pauza	<b>Teorie překladu</b> (společná s FJ) B2.33 dr. Renata Kamenická	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> (společná s FJ) B 2.13 Literární překlad I. Lenka Hornáková-Civade
Středa 13.9.	<b>Teorie překladu</b> G22 (společná s FJ) Kritika překladu dr. Pavla Doležalová	<b>Analýza textu a diskurzu</b> (Korpusová lingvistika) (společná s FJ) B 2.33 Mgr. Irina Matushevitch		<b>Teorie překladu</b> (společná s FJ) B2.33 dr. Zuzana Raková	<b>Praktické a technické aspekty př.</b> (společná s FJ) B 2.13 Hana Marková. Komunitní tlumočení Meta
Čtvrtek 14.9.	<b>Analýza textu a diskurzu</b> (SJ) G22 Literární analýza dr. Daniel Vázquez	<b>Teorie překladu</b> (společná s FJ) B2.33 Kritika překladu Lenka Hornáková-Civade	Pauza	<b>Analýza textu a diskurzu</b> (SJ) B 2.33 dr. Daniel Vázquez/	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> (společná s FJ) B2.33 Problematika překladu María Julia Rossi (v aj)
Pátek 15.9.	<b>P. a t. aspekty překladu</b> (společná s FJ) G 22 Praxe soudního překladatele Mgr. Veronika Camacho	<b>Analýza textu a diskurzu</b> (společná s FJ) G22 WORKSHOP -akademický poster ELF dr. Athena Alchazidu	pauza	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> (společná s FJ) J 21 Lokalizace Mgr. David Utrera	<b>Praktické a tech. aspekty</b> (společná s FJ) J21 Konsekutivní tlumočení Mgr. Lenka Strmisková

**Poznámka: V rámci rozvrhu může ještě dojít k dílčím změnám zejména, co se týče konkrétních přednášek a přednášejících - odborníků z praxe.**

**Aktualizovaný rozvrh najdete zde:** <https://docs.google.com/document/d/1msjLmwgkBMFuoNGgyjB1VoAc8xlesKM640lahnIK8/edit#heading=h.gjdgxs>